

10.08.2012

## Änderungsmitteilung Zusätzliche Fertigungslinie für EMV-Filter in China

In Hongqi, China, wird eine zusätzliche Produktionslinie für EPCOS EMV-Filter in Betrieb genommen und damit die Fertigungskapazität erweitert sowie die Lieferfähigkeit verbessert. Ab 12. November 2012 (Date-Code 12461) können dann Lieferungen sowohl aus Szombathely, Ungarn, als auch aus Hongqi, China, erfolgen.

### Betroffene Produkte

Bestellnummer
B84142A*R122
B84142A*R123

Die Änderung hat keinen Einfluss auf die Qualität der Produkte und die spezifizierten elektrischen und mechanischen Eigenschaften.

**Anlage** Änderungsmitteilung (PCN)  
Test parameter for qualification of serial products from Hongqi, China

**Kontakt** Carsten Jürgens, MAG PEMC PM, München

**Kunden wenden sich bei Fragen bitte direkt an ihren Ansprechpartner im Vertrieb.**



**Product / Process Change Notification  
Produkt-/ Prozess-Änderungsmitteilung**

<b>1. ID No. / ID-Nr.:</b> MAG-250270712		<b>2. Date of announcement / Datum der Ankündigung:</b> August 10, 2012	
<b>3. Type / Produktgruppe:</b> EMC filters / EMV-Filter	<b>Old ordering code / Alte Bestell-Nr.:</b> B84142A*R122 B84142A*R123	<b>New ordering code / Neue Bestell-Nr.:</b> No change / Keine Änderung	<b>Customer part number / Kundensachnummer:</b>
<b>4. Description of change / Beschreibung der Änderung:</b> Introduction of an additional production line for the B84142A*R122 and B84142A*R123 series of EMC power filters in Hongqi, China, to increase the production capacity and to secure the delivery capability. Starting November 12, 2012 (date code 12461), deliveries can be dispatched from Szombathely, Hungary, as well as from Hongqi, China./ Einführung einer zusätzlichen Fertigungslinie für EMV-Filter der Serien B84142A*R122 und B84142A*R123 in Hongqi, China, zur Kapazitätserweiterung und Absicherung der Lieferfähigkeit. Ab dem 12. November 2012 (Date-Code 12461) können dann Lieferungen sowohl aus Szombathely, Ungarn, als auch aus Hongqi, China, erfolgen.			
<b>5. Effect on the product or for customers (quality, specification, lead time) / Auswirkung auf das Produkt oder für den Kunden (Qualität, Spezifikation, Lieferzeiten):</b> The above mentioned change has no impact on the product quality and the specified electrical and mechanical properties./ Die o.g. Änderung hat keinen Einfluss auf die Qualität der Produkte und die spezifizierten elektrischen und mechanischen Eigenschaften.			
<b>6. Quality assurance measures / Maßnahmen zur Qualitätssicherung:</b> Qualification according to the data specified in the annex of this PCN. The plants in both Szombathely and Hongqi are certified according to ISO/TS 16949. / Qualifikation gemäß der in der Anlage dieser PCN spezifizierten Daten. Die Standorte Szombathely und Hongqi sind nach ISO/TS 16949 zertifiziert.			
<b>7. Scheduled date of introduction / Geplante Einführung:</b> November 12, 2012, after customer approval			
<b>8. Customer feedback / Rückmeldung vom Kunden:</b> If EPCOS does not receive notification to the contrary within a period of 10 weeks, EPCOS assumes that the customer agrees to the change. For an interim period we cannot rule out that old as well as new products will be shipped. Falls EPCOS innerhalb von 10 Wochen keine gegenteilige Mitteilung erhält, geht EPCOS davon aus, dass die geplante Änderung vom Kunden akzeptiert ist. Innerhalb einer Übergangszeit kann es vorkommen, dass sowohl alte wie auch neue Ware geliefert wird.			
Quality Management: Name: Wolfgang Woitsch		Signature sgd. Woitsch	
Product Marketing: Tel: +49 89 636 24187 Fax: +49 89 636 22575 E-mail: carsten.juergens@epcos.com Name: Carsten Jürgens		Signature sgd. Jürgens	



Customer acknowledgement  
Bestätigung durch den Kunden

Signature



---

Electronic Parts and Components

**Annex to UPtoDATE 120810EMC1 and PCN MAG-250270712 of August 10, 2012**

**Introduction of an additional production line for B84142A\*R122 and B84142A\*R123 EMC power filters**

Test parameters for qualification of serial products from Hongqi, China production site:

- Mechanical dimensions
- DC resistance L1-L1', L2-L2', N-N'
- PE conductivity
- Measurement of filter insertion loss
- High voltage test L-L, L-Gnd according to the data sheet